





Worden maatregelen aangaande binnenlandsche literatuur wenschelijk geacht, in niet mindere mate wordt de behoefte gevoeld van voorschriften betreffende buitenlandsche drukwerken. Bepalingen te dezen opzichte besogen voor de openbare orde gevaarlijke stukken buiten de Curaçaosche grenzen te houden."

In zijn voorloopig verslag zegt de Raad het volgende:



(cursivering is van ons.)  
"Natuurlijk moet de vrijheid in art. 8 Regeeringsreglement bedoeld om door de drukpers gedachten of gevoelens te openbaren, aangetast blijven en richt dit ontwerp zich slechts tegen bandeloosheid en tegen misbruik der vrijheid van de pers. Het is zeker niet de bedoeling critiek, ook op Bestuursbevelingen, in de pers te bemoeilijken. Integendeel moet er naar de meening der afdeelingen prijs gesteld worden op op- en aanmerkingen ook komende van buiten het wegevend lichaam op ontwerpen, gouvrenementsbesluiten en overheidsdaden, mits het uiten van afwijkende meningen vergezeld ga van argumenten en steeds in behoorlijken vorm en op parlementaire toon geschiedt. Indien deze critiek nu den aard van ophefing aanneemt, moet daartoe opgetreden kunnen worden. De afdeelingen verklaarden zich gaarne bereid mede te werken tot deze bepalingen, die zich richten tegen excessen als de onlangs alhier verschenen pamfletten."

Het ontwerp 12 beperkt dus de vrijheid van drukpers en naar onzes inziens wordt door de 13 artikelen waaruit het bestaat, aan het Bestuur een zeer gevaarlijk wapen in de hand gegeven. Zou het Bestuur steeds de rechtvaardigheid betrachten en niet met opzet een burger of een groep van burgers ten onrechte treffen wil, dan zullen de bepalingen schitterend werken; in het andere geval, zou dit het begin kunnen zijn van een reeks onrechtvaardigheden en geweldtaden. Wij moeten echter vertrouwen hebben in ons Bestuur en er vast van verzekerd zijn, dat het alleen maar zal optreden tegen excessen en buitensporigheden. De vrijheid van drukpers is zeker een heel mooi ding, maar er mag geen misbruik van gemaakt worden.

Vrijheid van drukpers wil niet zeggen, — zoals sommigen meenen — dat men alles zeggen mag wat men wil, goed of kwaad! Verre van daar! De vrijheid is beperkt. Niemand heeft het recht te lasteren of kwaad te spreken, of het Staatsgezag te ondermijnen: daartegen moet kunnen worden opgetreden, het gaat dus niet aan in zulke gevallen, de vrijheid van drukpers in te roepen: want niemand heeft het recht om kwaad te doen, ook al kan hij het doen. Laten we ons dus niet overschreeuwen als we iets hoorren over beperking van de persvrijheid: persvrijheid wil niet zeggen losbandigheid. Iedere vrijheid hier op aarde heeft hare beperking; niemand bezit hier onbeperkte rechten.

Laat ons dus hopen dat de nieuwe bepalingen, die de persvrijheid en regeringsmacht van het Bestuur mogen toegeroepen worden met rechtvaardigheid en breedheid van blik. Laat ons dus ook hopen dat onze vrees voor misbruik van macht van den kant van de Bestuursbevelingen niet te groot is.

Echter één ding is ons nog niet erg duidelijk:

Een tiental jaren geleden werd er hier in de pers met modder gesmeten naar achterswaardige vrouwen en mannen en instellingen en toch is het in dien tijd noch bij het Bestuur, noch bij de Raad opgekomen verordeningen als deze in het leven te roepen. Waarom niet?

Nauwelijks echter werden nu in onze tijd eenige personen van „hooftgenen“ (1) rang en stand aangepakt door de pers, of we kregen op ons dak deze nieuwe verordeningen. Dat zijn dingen welke voor ons katholiek volk — en ook voor andere menschen — wel wat vreemd lijken. Is het dan te verwonderen dat men hier naar het kiesrecht begint te verlangen?

**BERICHTEN.**

**M. S. „Colombia“**  
Wij vestigen hiermede de aandacht op de radio-uitzendingen van het m.s. „Colombia“ der K. N. S. M., welke — zoals gewoonlijk — op de volgende data en uren op een golftegen van 250 Meter (1200 Kilocycles) zullen plaats vinden:

Vrijdag, 16 Juni — van 11-12 a.m.  
Zaterdag, 17 Juni — van 11-12 a.m.  
Zondag, 18 Juni — van 12-13 a.m.  
Maandag, 19 Juni — van 12-13-13.30 en van 20-21.30.

**K.N.S.M.**  
Het Hoofdgerechtschap der K.N.S.M. deelt ons mede, dat het m.s. „Colombia“ hier Maandag, 19 Juni, om 6 a.m. zal aankomen en dien zelfden dag zal vertrekken naar Santa Marta, Pto Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto Limon.

**Officiële Berichten.**  
Aan den hulptenier bij 's Lands Radio dienst alhier, is ingaande 12 Juni 1933 twee weken vrijstelling van dienst verleend.

Aan den Heer Mr. F. A. Jas, bij K.B. benoemd tot Procureur-Generaal bij het Hof van Justitie in Curaçao is ingaande den dag van zijn aankomst op Curaçao, vermoedelijk op den 18den Juni a.s. tot 25n Juni d.v. in het belang van den dienst vrijstelling van dienst verleend.

De Heer A. Hermus, Inspecteur van het R. K. Bijzonder Onderwijs is gedurende het tijdvak, dat de Inspecteur van het Onderwijs met vrijstelling van dienst en verlof afwezig zal zijn, belast met diens functien.

De Heer J. R. van Geffen is alsnog benoemd tot lid van de Commissie belast met de voorbereiding en leiding van het volkfeest op den a.s. verjaardag van Hare Majesteit de Koningin.

Aan Meij. S. A. M. Neuman is ingaande 22 Mei 1933 wegens ziekte nog een maand binnenlandsch verlof verleend.

De Commies W. R. Plantz is ingaande 1 Juli 1933 eervol ontheven van de verdere waarneming der betrekking van Verificateur der belastingen en overgeplaatst naar het parket van den Procureur Generaal.

De commissies ten partake van den Procureur Generaal W. F. M. Lampe is ingaande 1 Juni 1933 eervol ontheven uit de betrekking van ambtenaar, bevoegd verklaard het Openbaar Ministerie bij het Kantongerecht alhier waar te nemen en overgeplaatst naar de Inspectie der belastingen en tijdelijk belast met de betrekking van Verificateur der belastingen.

**Algemeene Vergadering „Roode Kruis“**  
Zaterdagavond heeft het Roode Kruis, zijne Algemeene Vergadering gehouden in de zaal van den Kol. Raad.

Over de Openingsrede van de Voorzitter den Heer Gersira, en het jaarverslag en financiële mededeelingen van de Heer Chumaceiro, zullen later bijzonderheden gegeven worden.

**Dank.**  
In dank ontvangen eenige propaganda-artikelen van de Curaçao Aerted Water Co. Rf.

Van de K. N. S. M. Schepenlijst van Juni en tijdsafel van de Colonlijn tot einde dit jaar en de St. Martinlijn (S.S. Baralt) evenzoo.

Van de Hollandsche Bank een financieel Jaarverslag van The Netherlands Insurance Company en hulpmatenschappen.

**Goede reis.**  
Donderdag a.s. vertrekken met de „Crijnsen“ de Z. Eerw. Fraters Candidus, Ignatius en Ethelbertus. Wij wenschen hen een goede reis, aangezien verblijf in 't Vaderland en behouden terugkomst in hun tweede vaderland: Curaçao.

**Zilveren feest Z. M. Stanisla.**  
Op het Heilig Hart feest, Vrijdag a.s. viert de Z. Eerw. Zuster Maria Stanisla (in de wereld Marie Anna Servaia Klimans) haar zilveren feest van haar intrede bij de Congregatie van Schijndel, welke gebeurde is op den dag zelf van haar verjaardag nl. 19 Juni 1908. Zij is een van de 7 eerste zusters van Schijndel die hier op Curaçao aangekomen zijn den 1ste Aug. 1920.

Tot 23 Dec. 1929 is de jubelares werkzaam geweest te Sta Rosa, daarna op Groot Kwartier. Wij wenschen Zuster M. Stanisla hartelijk geluk en hopen dat God haar honderdvoud en meer zij teruggeven, voor alles wat zij Hem met geheel haar hart geschonken heeft als een offer van Liefde.

Op de uitvoering der morgen vandaan ten 8½ uur gegeven zal worden in het Stads-theater, door den Heer Boskallion, ten bate van het Crisis-steuncomité. Wij bevelen deze uitvoering ten zeerste aan al degenen die nog iets voelen voor het lijden van onze werklozen.

**Conferentie over Spiritisme.**  
Verleden week Vrijdag heeft de Heer J. Muller zijne conferentie over Spiritisme gehouden in de zaal en voor de leden van den Volksbond. De conferentie was in een woord schitterend en bewees de groote geestengaven van den spreker. Voor meer bijzonderheden — ook over de discussie die volgde — verwijzen wij naar „La Union“.

**Geluidsfilm aan boord der Fransche schepen.**  
Volgens bericht van den agent, den Heer Muskus zullen de schepen „Colombie, Cuba, Flandre“ van de Cie. Gen. Transatl. toegerust worden met geluidsfilmapparaten. 24 dezer komt de Flandre hier binnen.

**Welkom.**  
Met M.S. „Colombia“ der K.N.S.M. komen Maandag a.s. uit Holland de Z. Eerw. Fr. August en Joanes Damasceus (een nieuwe), alsook de nieuwe proc. generaal F. A. Jas, en tevens de Heer v. den Putten en echtgenoot. De Heer v. den Putten, komt de Heer Meyer vervangen als directeur der maatschappij.

**PHILANTHROPIE.**  
Gedurende de laatste twee weken werden de navolgende aantallen processen-verbaal opgemaakt.

Terzake:  
Poging tot moord 1 maal  
Letsel door schuld 1 „  
Oplichting 1 „  
Vernieling 1 „  
Diefstal 6 „  
Mishandeling 11 „  
Wederspannigheid 4 „  
Belediging 3 „  
Opium Verordening 2 „  
Vuurwapen Verordening 1 „  
Dronkenschap 12 „  
Verkeers Overtredingen 101 „  
Andere Overtredingen 24 „

Bij rechterlijk vonnis is de bevoegdheid om motorrijtuigen te besturen ontzegt aan:  
C. F. Davelaar voor den tijd van 6 m.  
A. R. Soares voor den tijd van 6 m.  
F. S. Victorina voor den tijd van 6 m.

**Padvindens.**  
— Afd. Curaçao —  
NOTA: Wij herplaatsen dit stuk, daar er vorige week verschillende fouten ingeslopen waren, die het begripen ervan wat bemoeilijkten. Red.

**GESPREKKEN IN DE LEIDERS-KAMER.**

Vaandrig: (de Filmrollen van Nationale Kamp in de kast bergende, tot Hopman, welke zit te schrijven): „Wel Hop, 't was een prachtige avond hé? 't is toch een fijn gezicht, de gebeurtenissen in zoo'n Kamp van drieduizend Panvindens te bekijken.“

Hopman: „K Ben 't volkomen met je eens Vaan. We hebben in ons Bestuurslid, den Heer D. Capriles, werkelijk een actieve kracht, vind je ook niet? Altijd bereid om te helpen, gezien weer deze avond, waarop hij de film voor ons gedraaid heeft.“

Vaandrig: „Ja Hop, dat is hij zeker! Weet U, wat op de film zoo mooi tot uiting kwam? Dat de Padvinderij niet alleen voor kleine jongens is, maar voor ALLE jongens, gezien de beelden van onze broers op 't doek. 't Deed me goed zoovele duizenden jongemannen van mijn leeftijd als Padvinder te zien. We moeten die Film als het kan ook eens in 't Openbaar vertoonen, maar dan liefst niet in samengang met Films als „Verboden Liefde“ etc.“

Hopman: „Of course. Woensdagavond voor de Ouders en Donateurs op ons terrein en daarna, zooals je verlangt, nog eens in 't Openbaar.“

„k Denk dat de vertooning een flinke bijdrage zal geven aan de begrip van de Padvinderij, dat Padvinderij alleen voor kleine jongens is, en dat als ze groot zijn daarvoor hen geen plaats meer is, dan alleen in een andere Verening.“

Vaandrig: „Wel Hop, gelukkig is de Padvinderij een groote, niet Militaire, Broederschap, waarvan wij hier in Curaçao een klein schakeltje zijn. Erg groot zal die schakel waarschuigen.“

**Protest tegen beperking van Persvrijheid.**

Naar we vernemen, heeft op 14 Juni 't „debatteerclub „Jong Curaçao“ een telegram verzonden aan H. M. de Koningin om te protesteeren tegen de beperking der persvrijheid.

**Getrouwd bij volmacht:**  
**Karel Hendrik Bode**  
EN  
**Pirkje Antina Horna.**  
Curaçao  
Leeuwarden } 30 Mei 1933.  
Kerkelijke inzegening op Dinsdag 20 Juni a.s. om 9 uur v.m. in de Parochiekerk van Pietermaai.  
Receptie 's avonds van 8—10 uur te Piscadera-Baai.  
IN PLAATS VAN KAARTEN.

**Uw motor eischt SHELL MOTOROLIE.**

Slijtage, levensduur, bedrijfszekerheid, trekkracht — alles hangt af van het gebruik van een goede smeerolie.

**Have Archer do it.**  
**„New“ Gloeilampen**

geven prachtig helder licht met weinig stroomverbruik, lange levensduur en ..... spotgoedkoop.

Verkrijgbaar bij:  
**La Bohanza.**

**TE KOOP.**

Wegens vertrek complete inboedel in uitstekenden toestand slaap- eet- en zitkamer ameublement, piano, glas- en aardewerk, keukeninventaris, etc.

**J. MEYNDERTS „PALMEUST“**  
De Ruyterkade 53

**TE KOOP.**

Nog geen jaar in gebruik eikenhouten eetkamer ameublement, dressoir, uitschuiftafel, 4 stoelen, 2 fauteuils met leeren zittingen.

Tevens een groote wit gelakte ijskast.

**J. DE GREDEREN „DE CACTUS“**  
De Ruyterkade 53.

De Heer en Mevrouw  
**Jan Mensing-van Beelen**  
hebben het genoegen hierbij kennis te geven van de geboorte van hun zoon  
**Leith.**  
Willemstad, 11 Juni 1933.

**Dr. H. S. Boogaart.**  
doet na 18 Juni geen praktijk meer.

**M. J. Hugenholtz.**  
Chirurg en Vrouwenarts  
is van 19 Juni af te consulteren.  
Spreekuur 11-12  
Bredastraat 86 O.

KON. NED. STOOMBOOT M.D. N.V.		
Afvaarten van Curaçao.		
Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:		
ms. „Colombia“	19 Juni	
„Venezuela“	5 Juli	
„Costa Rica“	17 Juli	
„Simon Bolivar“	2 Augustus	
Passages naar New York, New Orleans en Havana via Cristobal in connectie met de voornaamste lijnen van Cristobal worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.		
Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:		
„Crijnsen“	22 Juni	
ms. „Colombia“	6 Juli	
„Venezuela“	20 Juli	
„Costa Rica“	3 Augustus	
Naar Port au Prince en New York:		
„Van Rensselaer“	3 Juli	
„Oranje Nassau“	24 Juli	
Passages naar Europa via New York in connectie met de voornaamste lijnen van New York worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.		
Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Camana, Paramaribo, Carapano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:		
„Cottica“	2 Juli	
„Van Rensselaer“	23 Juli	
Naar Pto. Cabello en New York:		
„Medea“	23 Juni	
„Amor“	30 Juni	
Direct naar La Guaira:		
„El Libertador“	26 Juni	
„El Libertador“	12 Juli	
Naar Cristobal en Zuid Pacific Kust:		
„Alkmaar“	ongeveer 6 Juli	
„Baarn“	ongeveer 27 Juli	
Direct naar Liverpool en Rotterdam:		
„Bennekom“	ongeveer 4 Juli	
„Barneveld“	ongeveer 25 Juli	
Naar San Pedro de Macoris en Sto. Domingo:		
„Midan“	ongeveer 21—25 Juni	
Naar Haïtiaansche Havens:		
„Astrea“	21 Juni — 5 p.m.	
„Luna“	28 Juni — 5 p.m.	
„Medea“	12 Juli — 5 p.m.	
„Astrea“	9 Juli — 5 p.m.	
Naar Bonaire, St. Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius & St. Kitts:		
„Baralt“	24 Juni — 9 a.m.	
„Baralt“	8 Juli — 5 p.m.	
VAARPLAN SS. „EL LIBERTADOR“:		
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag 17 Juni	12 a.m.
Aankomst te Aruba	Zondag 18 Juni	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	„ 18 Juni	7 a.m.
Aankomst te CURACAO	„ 18 Juni	2 p.m.
Vertrek van CURACAO	Maandag 19 Juni	2 p.m.
Aankomst te Aruba	„ 19 Juni	8 p.m.
Vertrek van Aruba	„ 19 Juni	9 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Dinsdag 20 Juni	1 p.m.
Vertrek van Maracaibo	„ 21 Juni	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Donderdag 22 Juni	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	„ 22 Juni	7 a.m.
Aankomst te CURACAO	Donderdag 22 Juni	2 p.m.
Vertrek van CURACAO	Maandag 26 Juni	11 a.m.
Aankomst te Aruba	„ 26 Juni	5 p.m.
Vertrek van Aruba	„ 26 Juni	6 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Dinsdag 27 Juni	8.30 a.m.
Vertrek van Maracaibo	„ 27 Juni	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag 28 Juni	5.30 a.m.

N. B. Aan boord van de Colon- en Suriname-Lijn-Schepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven door het Hoofdgerechtschap.

Alle aanvragen voor lunch en diner aan boord van de Colon- en Suriname-Lijn-schepen, gedurende het oponthoud in deze haven, moeten gericht worden aan het Hoofdgerechtschap.

Toegang tot de Waterwerf „UTSLUBEND“ via het hek aan de Havenstraat.

**Eenige en Algemeene Bekendmaking.**  
Wij maken onze stroomverbruikers er op attent, dat de stroomkwitanties over de maand MEI zonder uitzondering voor of op 24 JUNI a.s. betaald moeten worden.  
Alle na deze datum niet betaalde Kwitanties zullen door ons worden geïncasseerd, verhoogd met EEN GULDEN incassokosten.  
Wij verzoeken onze verbruikers tijdig hun kwitanties te voldoen, ten einde ons niet te noodzaken tot afsluiting over te gaan.  
**ELECTRICITEITBEDRIJF.**  
**CURAÇAO.**



Aankomst en Vertrek van schepen in de maand JUNI 1933		
S.S.	Aankomst van	Vertrek naar
Tachira	18 Curaçao	18 Maracaibo
Falcon	18 New-York	19 Aruba-Maracaibo
El Libertador	18 Maracaibo-Aruba	19 P. Limon
Colombia	18 Amsterdam	
Trujillo	20 La Guaira	20 Aruba-Maracaibo
Baralt	20 St. Kitts, St. Eustatius, Saba, St. Martin & Bonaire	— Curaçao
Ruahine	20 New Zealand-Cristobal	21 London
Daytonian	20 Londen	21 Cristobal
Midas	21 St. Domingo	— Curaçao
Atlas	21 Haiti	— Curaçao
Amor	21 New-York	21 Aruba-Maracaibo
El Libertador	22 Maracaibo-Aruba	— Curaçao
Ingrid Horn	22 Cartagena	22 Hamburg
Crijnsen	22 P. Lipton	22 Amsterdam
Karibia	22 Maracaibo	— Curaçao
Midas	— Curaçao	22/23 St. Domingo
Dalvängen	23 New-Orleans	23 Paramaribo
Medea	23 Aruba-Maracaibo	23 New-York
Flandre	24 Le Havre	24 Cristobal
Atlas	— Curaçao	24 Haiti
Baralt	— Curaçao	24 Bonaire, St. Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius, St. Kitts
Caracas	24 New-York	24 Maracaibo
Miranda	— Curaçao	24 Maracaibo

## ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tussen New Orleans, Mobile, Port au Prince, Santo Domingo, CURACAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en vandaar direct naar CURACAO en New Orleans als volgt:

	Vertr.	Aank.	Aank.
	NEW ORLEANS	CURACAO	PARAMARIBO
S.S. "DALVANGEN"	Juni 10	Juni 23	Juni 30
S.S. "VESTVANGEN"	Juli 3	Juli 14	Juli 21
S.S. "DALVANGEN"	Juli 24	Aug. 4	Aug. 11

	Vertr.	Aank.	Aank.
	PARAMARIBO	CURACAO	MOBILE, Ala.
S.S. "VESTVANGEN"	Juni 14	Juni 18	Juni 26
S.S. "DALVANGEN"	Juli 5	Juli 9	Juli 17
S.S. "VESTVANGEN"	Juli 26	Juli 30	Aug. 7

Cabine Klasse naar Paramaribo Fls. 125.—  
Dekpassage naar Paramaribo " 62.50  
Cabine Klasse naar New Orleans en Mobile " 250.—

**S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.**

De Ruyterplein 2. Telefoon No. 72 & No. 505.  
JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad, Aruba.

## Compania Trasatlantica (Spaansche Lijn.)

Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pto. Colombia, Cristobal, PTO. LIMON, PTO. BARRIOS, HAVANA, NEW YORK, Cadiz en Barcelona:

S.S. „MAGALLANES“ 8-9 Juni.

naar Pto. Cabello, La Guayra, STO. DOMINGO, San Juan, Canarias, Cadiz en Barcelona:

S.S. „MARQUES DE COMILLAS“ 17-18 Juni.

S.S. „JUAN SEB. ELCANO“ 18-19 Juli.

naar Pto. Colombia, Cristobal:

S.S. „JUAN S. ELCANO“ 9-10 Juli.

Passages naar New Orleans en andere plaatsen met overschepping in Cristobal, kunnen hier worden uitgereikt.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

**S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.**

De Ruyterplein No. 2. Telefoon No. 72 & 505.

## THE NEW-ZEALAND SHIPPING CO., LTD., SHAW SAVILL & ALBION CO., LTD.,

SNELSTE VERBINDING MET PASSAGIERSBOOTEN  
TUSSEN CURACAO EN

PANAMA & NEW-ZEALAND	S.S. "MATAROA" (12.500 ton) (C)	Juli 25/26
	S.S. "RUAHINE" (11.000 ton) (C)	Aug. 3/4
	S.S. "REMUERA" (11.500 ton) (C & T)	Sept. 6/7
LONDEN & SOUTHAMPTON	S.S. "RUAHINE" (11.000 ton) (C)	Juni 20/21
	S.S. "REMUERA" (11.500 ton) (C & T)	Juli 2/3
	S.S. "TAMAROA" (12.500 ton) (C)	Juli 18/19

C — Cabin Klasse

T — Toerist Klasse

Cabin & Toerist Klasse naar Panama	£ 5.— (minimum)
Cabin Klasse naar New Zealand	£ 42.—
Toerist Klasse naar New Zealand	£ 28.—
Cabin Klasse naar Engeland	£ 30.—
Toerist Klasse naar Engeland	£ 20.—

PASSAGEPRIJZEN WORDEN BEREKEND VOLGENS DEN KOERS VAN DEN DAG.

**S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.**

46 De Ruyterplein 2. Telefoon: No. 72 & No. 505.  
JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad, Aruba.

## ASEGURESEI



No. malgaste su tiempo e ingredientes costosos usando polvos para hornear de calidad inferior. Exija siempre Polvo para Hornear Royal. Rápido. Sin sabor. Seguro. Hecho con Crémor Tartaro. Busque la latita roja y el nombre Royal.

POLVO PARA HORNEAR

**ROYAL**

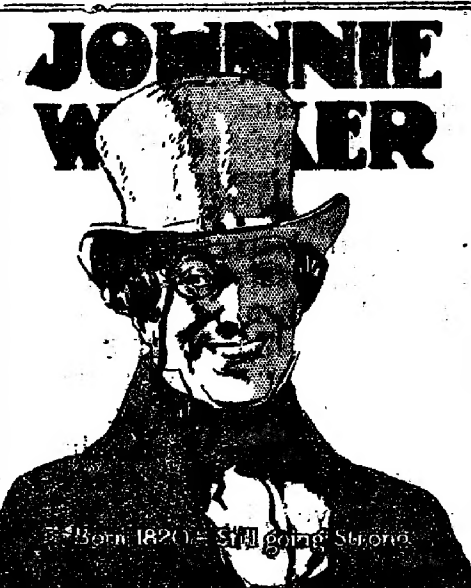
Distribuidor MENSING & Co.  
Apartado 125 Curaçao.

## Véase Joven



Preserve ese cutis radiante de la juventud. Manténgase sana y plétorica de vitalidad. El estreñimiento es su enemigo. Combátalo con Levadura Fleischmann. Tres pastillas por día facilitan la digestión... acaban con la constipación... proporcionan vitaminas esenciales para la nutrición. Coma levadura para gozar del placer de verse joven.

**LEVADURA FLEISCHMANN**



**JOHNNIE WALKER**

Geen betere WHISKY te verkrijgen  
**MORRIS E. CURIEL & SONS, Agenten.**



**V. ROSSEM'S**

**Remmers-Toeback**

VARINAS



**Vol Gezondheid en Levenslust**

vrij van Ziekte en Slaptes -  
zoo zoudt gij U willen voelen en -  
dat kan.

Tenzij gij lijdt aan een oorzakelijke ziekte, zoudt gij niet gezond en krachtig zoudt voelen.

Duizenden hebben met dezelfde moeilijkheden te kampen gehad als gij en zij hebben nieuwe gezondheid en levenskracht geput uit Sanatogen.

Sanatogen zal ook Uw gezondheid verbeteren en Uw zenuwen nieuwe kracht geven.

Overdenk eens, hetgeen een geneesheer in het Medisch Tijdschrift "The Medical Press and Circular" schreef:

Sanatogen wordt gemaakt van de beste en meest opgenomen en heeft een merkwaardig snelle uitwerking, die zich openbaart in de gestadige toename van kracht en energie. Sanatogen werkt als een bloot der gezondheid op de wangen terug.

Waarom zoudt gij U langer slap blijven voelen, gekweld door zenuwzwakte en gebrek aan energie?

Ga nog vandaag naar Uw Apotheker.

**SANATOGEN**  
Het Zenuwsterkend Voedsel.  
In alle Apotheken

**HAMBURG-AMERIKA LINIE**  
(HAMBURG-AMERICAN LINE)  
Fast Passenger and Freight Service with the luxurious and new Motorships:

**ORINOCO & MAGDALENA**  
(14,000 TONS DISPLACEMENT)  
two of the best boats in service between West Indies, Central-America, and Europe.  
Now in construction to be put soon in service, two other modern Motorships with still greater improvements, viz:

**CARIBIA & CORDILLERA**  
(18,000 TONS DISPLACEMENT - 17 KNOTS SPEED)

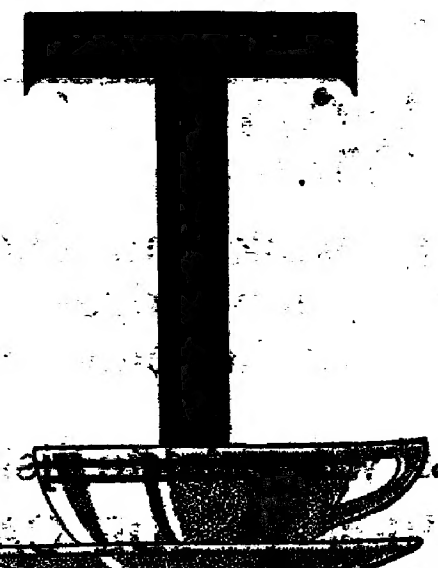
**NEXT SAILINGS:**  
to Puerto Colombia, Cartagena, and Panama, via Venezuela, and Trinidad:  
Kreia July 5 Magdalena July 1  
Caribia July 13 Troja July 15

**FREIGHT SERVICE ONLY:**  
(Next sailing subject to change)  
to Puerto Colombia and Cartagena, eventually via Santa Marta:  
A steamer July 13

**SERVICE WITH MARACAIBO:**  
with the branch steamer "Alemania" (for Passengers and Freight) running between Curaçao and Maracaibo, eventually Aruba and Bonaire, in connection with the above transatlantic lines.

For further information please apply to the Agents:  
**EDWARDS, HENRIQUEZ & CO.**  
CURAÇAO, De Ruyterplein 1-2, Telefoon 1-466  
**W. F. CARRANE, ARUBA**

**OTTO ROELOFS'**



IN IEDERE KOP

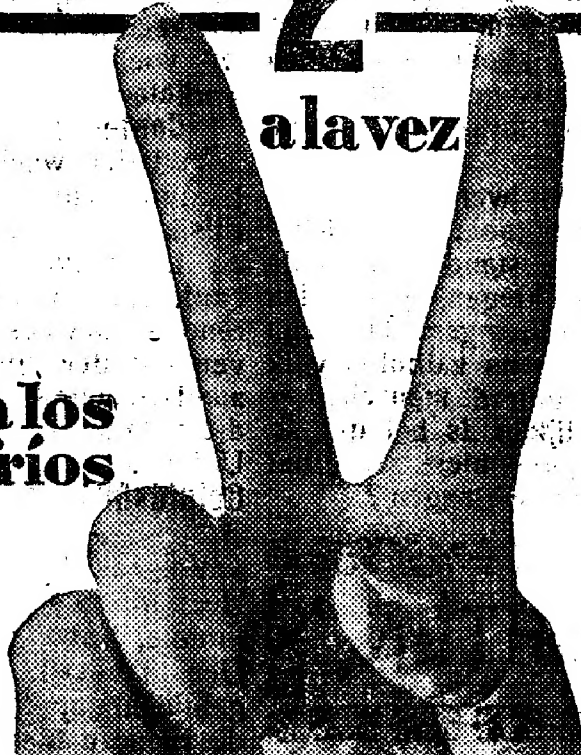


Van jong af  
gebruik altijd  
op het haar  
in orde te houden



**Obra de 2 modos**  
alavez

para los  
resfrios



Frotado en el cuello y el pecho, al acostarse, el Vicks Vaporub se vaporiza con el calor del cuerpo, siendo inhalado directamente a las vías respiratorias inflamadas, con lo que facilita la respiración y permite dormir y descansar... Al mismo tiempo, obra a través de la piel, como un emplastro, "extrayendo" la tirantez y el malestar.

**VICKS VAPORUB**



**Flyosan**

El insecticida eficaz de olor agradable. Mata moscas, mosquitos, cucarachas, etc.

Distribuidor:  
J. M. CHUMACEIRO  
Apartado Postal 152, Curaçao, D. W. I.



¡Quiero suicidarme, pero el olor de eso no me deja!  
¿Será posible?  
¡Sí! mi propósito es firme!  
Pues, entonces, procura que te lleguen con Flyosan, que mata insectos y huele tan agradable...



# DE „SPORT"

Mededeelingen van  
„De Curaçaosche Voetbalbond."

## Wedstrijd — Uitslagen.

1ste klasse	Jong Holland — Transvaal	2-3
Res. 1ste klasse	Bismarck 2 — Trappers 2	2-1

## Competitie-standen per 11-6-'33.

1ste klasse	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten voor tegen	Punten
Transvaal	5	4	0	1	11	7
Republiek	4	3	1	0	5	1
Volharding	4	3	0	1	6	3
Trappers	5	3	0	2	12	8
Asiento	5	2	1	2	8	4
Jong Holland	4	2	1	1	8	6
Go Ahead	4	0	1	3	0	7
R. C. C.	4	0	0	4	5	10
Bismarck	3	0	0	3	2	11

### Res. 1ste klasse.

R. C. C. 2	5	3	1	1	7	4
Republiek 2	5	3	1	1	7	4
Bismarck 2	6	3	0	3	5	4
Jong Holland 2	4	2	1	1	3	2
Trappers 2	5	2	1	2	6	5
Volharding 2	3	2	0	1	4	3
Asiento 2	6	1	0	5	5	9
Transvaal 2	4	1	0	3	3	7

### 2de klasse.

Hercules	7	5	1	1	10	3
De Ruiter	8	5	1	2	6	6
Scherpenheuvel	8	3	4	1	9	3
D. D. V. O.	7	5	0	2	10	4
D. N. S.	8	4	1	2	9	4
Juliana	8	2	1	5	6	16
Olympia	6	1	2	3	2	4
S. D. O.	7	1	1	5	3	7
M. S. Z.	5	0	1	4	4	12

## WEDSTRIJD-PROGRAMMA.

Zondag 18 Juni.

1ste klasse  
Asiento — R. C. C.  
4.45 precies  
Scheidsrechter: Eugenio

Res 1ste klasse  
Trappers 2 — Volharding 2  
3.30 precies  
Scheidsrechter: Franken

ASIENTO  
Jong Holl. 2 — Republiek 2  
4.45 precies  
Scheidsrechter: Kranenburg

RIF  
2de klasse  
M. S. Z. — S. D. O.  
4.45 precies  
Scheidsrechter: Jesurun

Zondag 25 Juni.  
MUNDO NOBO  
1ste klasse  
Bismarck — Go Ahead  
4.45 precies  
Scheidsrechter: Brand

2de klasse  
D. D. V. O. — Olympia  
3.30 precies  
Scheidsrechter: Kranenburg

Zondag 2 Juli.  
MUNDO NOBO  
W. B. A. J. Holland — Transvaal  
4.45 precies

Z. B. D. S. D. O. — R. C. C. 2  
3.30 precies

## ASIENTO

Z. B. C. Asiento 2 — D. D. V. O.

2de klasse  
Hercules — M. S. Z.  
4.45 precies

Zondag 9 Juli.

MUNDO NOBO  
W. B. B. Asiento — Go Ahead  
4.45 precies

Z. B. E. Jong Holland 2 — Transvaal 2  
3.30 precies

## SCHERPENHEUVEL

Z. B. A. Hercules — Scherpenheuvel  
4.30 precies

## RIF

2de klasse  
M. S. Z. — Olympia  
4.45 precies

Zondag 16 Juli.

MUNDO NOBO  
W. B. C. Bismarck — Volharding  
4.45 precies

Z. B. F. Juliana — D. N. S.  
3.30 precies

## ASIENTO

Res. 1ste klasse  
R. C. C. 2 — Transvaal 2  
3.30 precies



DE NEDERLANDSCHE  
PADVINDERS-  
VEREENIGING.

AFDEELING WILLEMSTAD

CURACAO.

GROEP I

(Schootsche dassen).

Groep-Nieuws

19 tot en met 25 Juni 1933,  
Troep-Mededeelingen:  
Tot 2e klasse Verkenners benoemd:  
M. DE HASETH.

Tot A. P. L. DE HERTEN: M. HAN-  
DELMAN.

Rimboe-Nieuws:  
Opgenomen als Nieuweling: J. FABER.  
ZORO, DAT DE BRIEVEN VOOR  
ARUBA OP TROEPAVOND INGE-  
LEVERD ZIJN.

## WEEK-BETRACHTING:

„Een Padvinder weet ouders te ge-  
hoorzamen zonder tegen te spreken."  
Een Padvinder gehoorzaamt de or-  
ders van zijn ouders, patrouilleleider  
of leiders zonder tegenspreken. Ook  
al staat een opdracht hem niet aan,  
dan moet hij toch handelen, zooals hij  
zou doen tegenover den aanvoerder  
van zijn voetbalploeg: hij moet de  
opdracht uitvoeren OMDAT HET ZIJN  
PLICHT IS. Daarna kan hij tegen-  
werpingen maken en erover spreken,  
doch eerst moet de order worden uit-  
gevoerd. Dat is discipline.

## PATROUILLE AVONDEN:

In verband met het a. s. KAMP op  
GROOT SINT JORIS is er deze week  
geen patr. avonden, doch inplaats daar-  
van een gecombineerde Patrouille-  
avond op WOENSDAG a. s. Verzamel-  
len op de oude tijd en op RIF. Pro-  
gramma:  
Team-spelen en eenige patr. wedstrij-  
den.

Les in Vlaggemaak bouwen met path-  
stokken.

Dasseroof en vlaggeroof. Kamp Op-  
dracht.

KAMP-INSPECTIE:  
Vrijdag, half zeven inspectie over  
de mede tenemen uitrusting en un-  
iformen, door den Vaandrig en H.P.L.  
inspectie over de voeding en patr.  
menu's. Betaling.

KAMP GROOT SINT JORIS.  
Kosten fl. 1.25 per persoon.  
Vertrek Zaterdagmiddag half twee  
RIF.

Terugkeer Zondagavond 7 uur  
BRIONLEIN.  
Bijzondere Mededeeling:  
GEEL-GROENE KOORDEN BE-  
HAALD DOOR PATR. LEIDER PATR.

Oprechte felicitatie.  
De Leiders,  
HORDE NIEUWS UIT GROEP I

Dinsdag:  
Om half vijf op het RIF verzame-  
len.

BOETSEER WEDSTRIJD en Gym-  
nastiek.  
Handballen en Spring-Wedstrijd.  
Zaterdag:  
Om twee uur op het RIF verza-  
melen.

De Zwarte Panter leidt de Groot-  
e Jacht.  
RIMBOE-SPEL... Sterwerk en Gym-  
nastiek.

Verhaal: HET SPOOK VAN FORT  
BEEKENBURG.

Goede Jacht.  
De Oude Wolf.

## Hoe het Petrolspietje in

de hemel kwam.

door  
F. J. LINNARTZ.

Nadruk verboden.

Hebt ge ooit van het Petrolspietje  
gehoord? Maar nee, ge zult hem ook  
niet gekend hebben, want het manne-  
ke is al lang dood. En nu wil ik u  
eens vertellen, hoe hij gestorven is.

Zijn heele leven lang was Pietje van  
uit de Trompet, met zijn olie-karretje  
langs de deuren gekomen. Nooit zat-  
ten de menschen zonder petrool, in  
die tijd. Want Pietje was een man-  
neke van de klok. En daarbij riep hij  
alsmaar met zijn schraal en vroeg-  
oud stemmeke zijn altijd eender klin-  
kend: „Oliele, oliele." Dan kwamen  
de vrouwen van het Limburgsch plat-  
landsstedeke in de deuren staan  
met hun schoone scholken van ge-  
strepte katanat, die ze expres voor-  
deden van de straat te koop van den  
meltman, of van den kaas en he-  
ringman of van Pietje. In de stad ken-  
de hem iedereen. Ze zeilen: „De  
stad." Ze noemden hem Petrol-  
spietje vanwege de olie. Ja, ja,  
het kromme ventje met zijn stinkend  
karretje was een „figuur." Net als de  
burgemeester, Zjang de stadhuisbode  
oftewel onderburgemeester, vanwege  
zijn altijd klappende mond, of Tieske  
het umbellerke, die dwerg, die alle  
nieuwigheden op het gebied van koop-  
jes en zoo omriep.

De menschen namen Pietje niet al-  
tijd serieus, maar hij was even goed  
gehoord, want het manneke had al-  
tijd wat te praten, ge weet wel, over al  
zoo die luttele dingskes, die een olie-  
manneke zoo al opdoet langs de weg.  
En Pietje kende zijn volk. Tegen de  
maagd van den burgemeester zei hij  
„Juffrouw", dat klonk deftig en toen  
de burgervader krank was, geen week  
ging voorbij of Pietje vroeg: hoe gaat  
het met onzen edelachtbaarde? — of-  
schoon hij dat allang wist. De  
maagd was vereerd met de deftige  
aanspraak en begon een lang verhaal  
over lermeters en crisis en al die  
woorden, die ze had opgevangen en  
die ze niet al te goed verstond, en  
wie er op bezoek kwamen. Op 't  
laatst zei ze altijd, terwijl ze met een  
punt van haar scholk langs de oogen  
veegde: „En wat moet dat nu toch  
worre, Pietje, met ons stad, als hij  
nog te sterven komt."

Maar hij storf niet. En Pietje was een  
der eersten, die hem weer op straat  
had zien wandelen.

Bij den dokter in de Maasstraat  
hadden ze een Hollandsche meid. Ze  
kwam uit den Haag. Daar trok het leu-  
derde immer twee maal aan de bel,  
ging drie passen achteruit en wachtte.  
De klep van de pet, die hij van de  
maatschappij had gekregen, wees dan  
altijd naar de drempel der deur. Daar  
kwam de meid naar de poort, want  
het was een zeer groote deur die naar  
twee zijden open ging, met vlugge  
pasjes getrippeld. De eene vleugel  
der poort ging open.

Het verveerde leuderskopke ging  
recht staad, een tik aan de klep en:  
„Is er nog olie van doen madam?"  
Hij bracht de olie zelf in de keuken,  
want het schoone meiske in haar hol-  
landsche kleedij pakte het zelf nooit  
aan. „Astebleeft en danke." Dan:  
„hot Maks" en daar klonken weer de  
bellekens en het schrale stemmeke dat  
riep: „oliele..."

Maar bij den secretaris, daar was  
een boerenmaagd van de „Wiejert-  
hof," die bloosde als een jonge kers.  
En altijd lachen. Daar was het:  
„Hoe is het met met Dorus, Mie-  
ken?" Dorus was de vrijer.

Of: „Ik zék altijd, dat Mieke van  
de Wiejert, dat is een schoon wicht.  
Ze heeft wengskes gelijk als appels.  
Ge zoudt er zoo in bijten willen."  
Dan werden de kooitjes van de deer-  
ne nog rooier. Ze keek een beetje  
verlegen, maar als ze terug kwam met  
het leeg blik, lachte ze haar witte  
tanden bloot en zei: „Merci Pietje  
en tot de volgende week."

der zat te grienen in een stoel en er zat  
nog wat mans- en vrouwvolk in de  
huiskamer. En stillekens aan werd  
Pietje gewaar dat er ruzie was geweest  
in de café en dat er gestoken was, en  
dat ook vader er zich had mee ge-  
moeid. Zoo was het ongeluk geko-  
men. Zief was gevallen met twee  
diepe steken in de rug. De daders  
waren gevat, maar vader lag dood, ge-  
storven aan de snee van een mes...  
Pietje was kapot. Hij hield veel  
van zijn vader. Van al de menschen,  
die drie dagen later liepen achter de  
lijkkist, was hij de ongelukkigste en  
de zieligste. Zijn hoedje in de eene,  
zijn tessenplak in de andere hand,  
liep daar het kromme kerelke, en  
veegde voortdurend zijn oogen, die  
maar niet schreien konden. Het vroeg  
wijsgerimpeld kopke echter had een  
nameloos uitdrukking van hulpeloos-  
heid en smart.

Lange tijd heeft toen Pietje geen bier  
meer bekeken, laat staan een borrel.  
Hij begon zijn petroleumventerij, wat  
zijn eerste eenigste beroep is geweest.  
Eerst later, toen hij al diep in de  
twintig zat, ging hij 's Zondags naar  
het Bruine Paard of in de Vesper, en  
had er zijn twee potten trappist. Maar  
meer, nee, dat deed Petrolspietje niet.

1) scholk = schort.  
2) tessenplak = zakdoek.

Vanaf zijn vier en twintigste jaar  
was Pietje meegegaan ter bedevaart  
naar Onslievrouw in 't Zand. Het was  
de grootste gebeurtenis van het jaar  
in het eentonig oliemanneken bestaan.  
Dagen van te voren praatte hij er al  
veel over aan zijn rinkelend karreke.  
Gewoonlijk ging de processie in Mei.  
Voor dag en dauw stond Pietje al  
op, schoot zijn Zondagskleeren aan,  
nam zienen hoed, die zoo oud  
was als Mathusalem, greep het pak-  
ske boterhams onder den arm, die hij  
's avonds tevoren had klaargemaakt  
van roggebrood en mik en vet spek  
en stapte de deur uit. De geuren van  
de vroegen meimorgen vlagde tegen  
zijn gezicht. Vogelkies kwetterden en  
kwinkelden in de tuinen rondelom. Het  
leuderde haalde zijn neus op, zag  
zich de lucht aan en mompelde: goe  
weer. Dan stapte hij weg op zijn krom-  
me beenen, streek in het voorbijgaan  
Mama, die aan de kelling sprong, over  
de kop en... „Rust jij maar vandaag,  
de baas gaat naar Onslievrouw aan  
de kapel."

Zoo ging het bijkans ieder jaar.  
Meestal was 't mooi zonnig weer, als  
de processie uiging.

Langs de straten liep boerenvolk,  
mannen, taal en knokig, maar soms  
verveerd en scheef, want de klonten  
van de akkers waren zwaar en het  
onkruid woekerde als een aansteke-  
lijke ziekte. Ook vrouwspersonen.  
Schommelen en dik de ouderen, blo-  
zend en blink de deuren.

Maar hij kende zijn volk, ja, ja.  
Dat moet ik nog zeggen. Het kromme  
manneke kwam anders nooit in de  
kroeg.

Hij had een natuurlijke afkeer van  
woonte van zijn collega's. Tieske,  
de dwerg, was zeker niet klein ge-  
bleven bij gebrek aan naltigheid, en  
ook de Gele die met groenten leude,  
was dikwijls zat.

Maar Pietje niet. Hij dronk zijn pint  
des Zondags, maar nooit zat. Nee,  
nee! Nooit zat! Dat kwam zóó:  
Hij was de zoon van Zjef van de  
Trompet. Zjef zijn vader, die was  
herbergier, één van de duizend in die  
streken. Zijn kroeg was nu niet een  
der schooiste, maar het was er altijd  
plezant geweest, te plezant eigenlijk.  
Daar kwamen de kerels van de haven,  
die de turfschepen van de Peel losten  
en de zwaar geladen baksteenschuiten.  
En zij namen er hunnen goeden borrel  
des morgens om elf ure, als ze moe  
van het zware werk van als maar  
vrachten sjotaven, even uitlezen bij  
de dikke waard in de Trompet.

Des avonds kwamen ze terug. Des  
avonds en des Zondags. Dan zat de  
Trompet vol luidechtig werkvolk van  
de havens en ook ander, dat van de  
fabriek kwam, waar ze elektrische lam-  
pen maakten. En de tafels stonden vol  
pinten, waarin het bier kraalde, versch  
van het vat. Het was een lawaai en  
jolijt van belang. Het orgel jengelde  
uren aanen, want er vielen veel stu-  
ivers door de gleut, waarboven gesche-  
ven stond: in worp 5 centen. Zjef had  
het druk met de bediening en de  
praat. En Mieke de vrouw met de  
geidta.

In de vunjige bierlucht dan was  
Pietje opgegoeld en hij had al vroeg  
zijn pint gekregen. De mannen grepen  
hem wel eens bij zijn magre arm,  
want zoo dik zijn vader was, zoo ma-  
ger was de knaap.

Daarbij had hij kromme beenen, die  
had hij v.d. Eng. Ziekte overgehouden.  
Pietje voelde dan de zware gesperde  
hand om zijn scholk en hij voelde  
zich tegelijk machteloos en vereerd.  
Tegelijk het zalig bewustzijn, dat een  
groot menschen zich met hem ophield  
en het schril besef van machteloosheid  
tegen die sterke spieren. „Alleh jong,  
waar gaat dat naar toe, link schotten,  
wat zeg jij Zjef." En of hij er een  
mee wilde drinken. En Zjef ook. En  
Mieke, daar kreeg hij dan al eens een  
pint. Pietje was in die tijd pas van  
school.

Hij had weinig te doen en zijn va-  
der sprak al eens van de fabriek en  
zoo. Maar daar voelde de jongen niet  
voor en eigenlijk gezegd is hij er ook  
te mager voor, zei de dikke waard.  
Zoo gong Pietje al eens visschen langs  
de kanaal en ook al eens den boer  
op met flesschen bier.

Maar op een avond, toen hij thuis  
kwam vond hij het café leeg. Zijn moe-

der zat te grienen in een stoel en er zat  
nog wat mans- en vrouwvolk in de  
huiskamer. En stillekens aan werd  
Pietje gewaar dat er ruzie was geweest  
in de café en dat er gestoken was, en  
dat ook vader er zich had mee ge-  
moeid. Zoo was het ongeluk geko-  
men. Zief was gevallen met twee  
diepe steken in de rug. De daders  
waren gevat, maar vader lag dood, ge-  
storven aan de snee van een mes...  
Pietje was kapot. Hij hield veel  
van zijn vader. Van al de menschen,  
die drie dagen later liepen achter de  
lijkkist, was hij de ongelukkigste en  
de zieligste. Zijn hoedje in de eene,  
zijn tessenplak in de andere hand,  
liep daar het kromme kerelke, en  
veegde voortdurend zijn oogen, die  
maar niet schreien konden. Het vroeg  
wijsgerimpeld kopke echter had een  
nameloos uitdrukking van hulpeloos-  
heid en smart.

Lange tijd heeft toen Pietje geen bier  
meer bekeken, laat staan een borrel.  
Hij begon zijn petroleumventerij, wat  
zijn eerste eenigste beroep is geweest.  
Eerst later, toen hij al diep in de  
twintig zat, ging hij 's Zondags naar  
het Bruine Paard of in de Vesper, en  
had er zijn twee potten trappist. Maar  
meer, nee, dat deed Petrolspietje niet.

1) scholk = schort.  
2) tessenplak = zakdoek.

Vanaf zijn vier en twintigste jaar  
was Pietje meegegaan ter bedevaart  
naar Onslievrouw in 't Zand. Het was  
de grootste gebeurtenis van het jaar  
in het eentonig oliemanneken bestaan.  
Dagen van te voren praatte hij er al  
veel over aan zijn rinkelend karreke.  
Gewoonlijk ging de processie in Mei.  
Voor dag en dauw stond Pietje al  
op, schoot zijn Zondagskleeren aan,  
nam zienen hoed, die zoo oud  
was als Mathusalem, greep het pak-  
ske boterhams onder den arm, die hij  
's avonds tevoren had klaargemaakt  
van roggebrood en mik en vet spek  
en stapte de deur uit. De geuren van  
de vroegen meimorgen vlagde tegen  
zijn gezicht. Vogelkies kwetterden en  
kwinkelden in de tuinen rondelom. Het  
leuderde haalde zijn neus op, zag  
zich de lucht aan en mompelde: goe  
weer. Dan stapte hij weg op zijn krom-  
me beenen, streek in het voorbijgaan  
Mama, die aan de kelling sprong, over  
de kop en... „Rust jij maar vandaag,  
de baas gaat naar Onslievrouw aan  
de kapel."

Zoo ging het bijkans ieder jaar.  
Meestal was 't mooi zonnig weer, als  
de processie uiging.

Langs de straten liep boerenvolk,  
mannen, taal en knokig, maar soms  
verveerd en scheef, want de klonten  
van de akkers waren zwaar en het  
onkruid woekerde als een aansteke-  
lijke ziekte. Ook vrouwspersonen.  
Schommelen en dik de ouderen, blo-  
zend en blink de deuren.

Maar hij kende zijn volk, ja, ja.  
Dat moet ik nog zeggen. Het kromme  
manneke kwam anders nooit in de  
kroeg.

Hij had een natuurlijke afkeer van  
woonte van zijn collega's. Tieske,  
de dwerg, was zeker niet klein ge-  
bleven bij gebrek aan naltigheid, en  
ook de Gele die met groenten leude,  
was dikwijls zat.

Maar Pietje niet. Hij dronk zijn pint  
des Zondags, maar nooit zat. Nee,  
nee! Nooit zat! Dat kwam zóó:  
Hij was de zoon van Zjef van de  
Trompet. Zjef zijn vader, die was  
herbergier, één van de duizend in die  
streken. Zijn kroeg was nu niet een  
der schooiste, maar het was er altijd  
plezant geweest, te plezant eigenlijk.  
Daar kwamen de kerels van de haven,  
die de turfschepen van de Peel losten  
en de zwaar geladen baksteenschuiten.  
En zij namen er hunnen goeden borrel  
des morgens om elf ure, als ze moe  
van het zware werk van als maar  
vrachten sjotaven, even uitlezen bij  
de dikke waard in de Trompet.

Des avonds kwamen ze terug. Des  
avonds en des Zondags. Dan zat de  
Trompet vol luidechtig werkvolk van  
de havens en ook ander, dat van de  
fabriek kwam, waar ze elektrische lam-  
pen maakten. En de tafels stonden vol  
pinten, waarin het bier kraalde, versch  
van het vat. Het was een lawaai en  
jolijt van belang. Het orgel jengelde  
uren aanen, want er vielen veel stu-  
ivers door de gleut, waarboven gesche-  
ven stond: in worp 5 centen. Zjef had  
het druk met de bediening en de  
praat. En Mieke de vrouw met de  
geidta.

In de vunjige bierlucht dan was  
Pietje opgegoeld en hij had al vroeg  
zijn pint gekregen. De mannen grepen  
hem wel eens bij zijn magre arm,  
want zoo dik zijn vader was, zoo ma-  
ger was de knaap.

Daarbij had hij kromme beenen, die  
had hij v.d. Eng. Ziekte overgehouden.  
Pietje voelde dan de zware gesperde  
hand om zijn scholk en hij voelde  
zich tegelijk machteloos en vereerd.  
Tegelijk het zalig bewustzijn, dat een  
groot menschen zich met hem ophield  
en het schril besef van machteloosheid  
tegen die sterke spieren. „Alleh jong,  
waar gaat dat naar toe, link schotten,  
wat zeg jij Zjef." En of hij er een  
mee wilde drinken. En Zjef ook. En  
Mieke, daar kreeg hij dan al eens een  
pint. Pietje was in die tijd pas van  
school.

Hij had weinig te doen en zijn va-  
der sprak al eens van de fabriek en  
zoo. Maar daar voelde de jongen niet  
voor en eigenlijk gezegd is hij er ook  
te mager voor, zei de dikke waard.  
Zoo gong Pietje al eens visschen langs  
de kanaal en ook al eens den boer  
op met flesschen bier.

Maar op een avond, toen hij thuis  
kwam vond hij het café leeg. Zijn moe-

werd Pietje oud en jichtig. Toen hij  
vijf en zestig was, kon hij bijkans  
niet meer bijhouden. Zij beenen wer-  
den te stram. De laatste winter had  
hij danig last gehad van de jicht. Hij  
had des avonds dikwijls gezeten in  
zijn versleten rieten leunstoel, met  
verwongen trekken, krimpend van de  
pijn in de zieke gewrichten. Het  
was ook wat, op den ouden dag, als  
een mensch ziek wordt van de rime-  
tiek, nog de kost te moeten verdienen  
met olie leuren door weer en wind.  
Maar nauwelijks kwamen de lieve  
voorjaarszon en de eerste warmde-  
gen, of het gezicht van Petrolspietje  
klaarde zich op. De jicht nam af, hij  
had weer z'n oude praat aan het kar-  
reke en aan de deuren, en des Zon-  
dags 's avonds zat hij weer achter zijn  
pint en sprak over de polletiek. Die  
haalde hij uit de kranten, welke hij  
kreeg van de maagd van den boven-  
meester Jansen, als de meester ze uit-  
gelezen had. Hij kon er avonds lang  
over gebogen zitten, al die groote  
vreemde worden spellend, bij zijn  
geellichtende petroollamp. Ja, ja, als de  
warme dagen kwamen, ging alles weer  
beter, en kwam er meer spek bij het  
brood en de erpels.

Toen dan Petrolspietje vijf en zes-  
tig was, kon hij, zooals gezegd, bijkans  
niet meer bijhouden. En hij moest  
zichzelf bekennen, dat hij zijn leunen  
aan één lange weg, nog wat anders  
is dan de heele dag met zijn karreke  
te gaan. Dan kon je nog eens uit-  
rusten of je kreeg een tas koffie van  
het een of ander goed vrouwmensch  
of zoo.

En voor het eerst in al die jaren,  
dat hij meeling, las hij na zijn terug-  
komst van de bedevaart, niet in de ver-  
geelde heiligenboeken, maar al brood  
met gebakken balfenbrij, voerde Lob-  
bus, zijn zooveelste hond, en legde  
zich te rusten op zijn bed in de hoek  
van zijn laaggezoelderde kamer.

Sindsdien ging het slechter met de  
olieventerij. Hij kon niet meer zo veel  
afwerken als vroeger. Maar twee wijken  
per dag, en op den een of ander ge-  
luicht. En wat bracht dat op? Vroeger nam  
hij drie gehuchten tegelijk en dan had  
hij nog tijd om een paar spoedel-  
schende klanten in de stad af te doen.  
Een mensch wordt oud. En ook  
Petrolspietje werd oud. Alleen zien-  
nen praat hield hij, ofschoon het toch  
al schrale stemmeke de woorden lang-  
zamer en met minder fut uitsprak.

Als de menschen met goedwillende  
spot vroegen: „hoe is het Pietje, nog  
met de processie?", dan zeide hij de  
maatschappijpet wat scheever op  
zijn grijs kalend kopke, kraalde achter



hij inkwam.  
„Hier“, zei Pietje en hij wees met  
moed naar de pijnlijke gewrichten aan  
benen en armen.  
Toen had Zjange wat vuur gemaakt  
en was gaan zitten. Hij vertelde van  
de sneeuw, en hoe Drees, zijn zoon,  
eropuit was gegaan met lijmoeden om  
vissen te vangen. En vooral van de  
nieuwe spoorweg naar Remundj, daar  
was iedereen vol van. Het komend jaar  
zou ook wel de processie naar de ka-  
pel met de trein gaan. Ja, ja, daar  
had Pietje van gelezen, van die spoor-  
weg, maar van die processie, dat  
vond hij niks. „Wat is dat nu, een  
processie per trein. Dat is maar ge-  
makkelijk. Je hoeft niet eens te loo-  
pen. De mensche worre luler op  
vandaag en de wereld gaat nog op de  
besch, het is niets, het is schandig.“  
... Dat zei Pietje.  
Hij had er zijn adem gansch aan  
verspeeld, om het eruit te krijgen.  
Zjange vroeg waarom hij niet naar het  
gesticht ging. Als Pietje wilde, zou hij  
de kapelaan eens erover zien te spre-  
ken.  
Maar nee, daar wou Pietje niets van  
weten. „As ik dood ga, sterf ik mijn  
eigen hoes“. Daar bleef het bij. Zjange  
bleef nog wat zitten. Ze zeiden niet  
veel meer. Na een dik uur stond de  
vriend op „Allé en beterschap.“ En hij  
stond al op de besneeuwde dorpel.  
IV.  
Des nachts werd Pietje wakker van  
een geraas in zijn kamer. Het was  
stikdonker. Het manneke draaide zich  
kreunend om onder zijn veeren bed-  
dek. Dat had hij nog van zijn moeder  
zaliger. En hij voelde er zich warm  
en goed onder. Zou zijn moeders. Ze  
geven het kind iets, waar het wat aan  
heeft zijn heele leven. Zou hijvoor-  
beeld dit veeren-bed. Och, och, Piet-  
had, het eens moeten niet hebben, hij  
was immers al lang morsdood gevro-  
ren in een der stekendkoude winter-  
nachten sinds moeder storf.  
Het manneke draaide zich kreunend  
om. Een leeg bloempot was neerge-  
komen van de vensterbank en was met  
een deffe smak kapot gevallen op de  
houten vloering. Dat had Pietje wak-  
ker gemaakt. Nu hoorde hij ook je  
wind, die huilend voorbijvlog en het  
kietieren van de regen tegen de rui-  
ten en in den hof. Toen een der rui-  
ten gebroken was door een verkeerd  
aankomen steen van een straaton-  
gen, had Pietje het gat dichtgepin-  
jerd met oliepapier. Dat kon de kracht  
van de wind niet verdragen en zoo  
was de bloempot neergekomen.  
„Het dooit! Hergod wat een weer“,  
zuchtte de leander.  
Langzaam deed zijn hand het dek-  
weg, zeer langzaam en voorzichtig,  
met uiterste krachtsinspanning, stond  
hij op en strompelde, tastend door den

donker naar de stoel waarover zijn  
oude kleeren hingen. Hul wat een kou  
over zijn vel en knoken. Het sneed  
een mensch door de ziel! Hij had door  
zijn ziekte vergeten de luiken te slui-  
ten, er nu, midden in de nacht, bij  
dit weer, wilde hij het doen. Het moest.  
Wat zou er anders van zijn kamerke  
overblijven, als de ruwe wind vrij spel  
had? Maar hij had de kracht niet de  
deur open te doen. Pietje was mach-  
teloos tegen deze storm. Hij zocht op  
de tast een hamer en spijkers en met  
zээр, zээр veel moeite wist hij nog zijn  
jas te nagelen voor het gat.  
Bij de laatste klop, en hoeveel keer  
had hij niet náást geslagen, viel de  
hamer uit zijn hand —  
Hij begon plotseling hevig te hoer-  
ten en het duurde wel een kwartier,  
eer hij weer op bed lag. Daar moest  
hij toen een heele tijd blijven hijgen,  
voordat hij de kracht vond, om zich  
toe te dekken.  
Pietje was doodziek. En hij voelde  
het. Hij begon stilte te bidden  
tot God en tot Oostlevrouw in 't Zand,  
dat hij toch zalig mocht sterven. Hij  
prevelde: „Lieve Moeder van de  
Kapel, help nu Pietje in zijn benau-  
wigheid. Ik had U zoo gaarne nog  
eenmaal willen bezoeken, maar ik  
kon niet — zie mij nu hier, uw die-  
naar en geef dat mergen Zjange komt,  
dat hij mij den kapelaan haalt. Want  
mijn einde is nabij.“  
Maar de priester zou niet hoeven  
te komen met ons Heer. Het arme  
drommelke zou zonder H. Teerspijze  
de hemel binnengaan. Want God is  
goed voor wie naar hem verlangen. En  
God is gewoelig voor de uiterste noo-  
den van zijn arme en versleten kinderen.  
Zou gebeurde het dan, in eens en  
onverwacht, Piet ging er recht bij in  
zijn bed zitten. Het kamerke was plot-  
seling gevuld met een vreemde mu-  
ziek van vedels en harpen, het geur-  
de er, of het was in de Meimaand,  
en een licht, zacht schijnend als de  
schijn van veel keersen, maakte al-  
les klaar en zichtbaar. Het leanderke  
wist niet of het waakte of droomde.  
Het vouwde de zeer magere handen  
samen en zag maar aldoor in de ka-  
mer met groote kinderlijke verbaasde  
oogen, en zijn ooren dronken de mu-  
ziek alsof het een pint trappist was,  
die hij dronk in de Vesper, vroeger.  
Daar zong een stem: „Pietje.“ En  
zie daar stond, vóór het voeteinde van  
zijn bed, Oostlevrouw zelf van de Kapel  
met het kindeke in de arm, almar  
zoet lachend en hem vriendelijk aan-  
ziende.  
Het oliemaanke kon er geen  
woord uitbrengen.  
Maar de stem der Lievevrouwe  
zong: „Zie Pietje, omdat gij niet kunt  
komen naar mij, kom ik naar U. Ik  
kom U halen.“  
Zij trad op hem toe, steunde zijn

hoofd met de eene hand en met de  
andere drong zij hem zachtens te-  
rug in zijn bed. Een glimlach vers-  
cheen op het oude gelaat van Piet-  
je, hij zuchtte nog even, toen lag  
hij daar glimlachend op zijn bed, de  
handen gevouwen alsof hij bad, son-  
der een spoor van doodstrijd in zijn  
trekken.  
Petrolspietje was naar de hemel.  
**Radio op automobielen.**  
In het Engelsche autotijdschrift „The  
Motorcar“ beschrijft een inzender  
tochten in een van een radio-ontvang-  
installatie voorziene auto. Belang-  
rijk is zijn opmerking, dat de radio-  
ontvangst, mits op een geschikte ge-  
luidssterkte ingesteld, de aandacht van  
den bestuurder niet afleidt. Ten ein-  
de de kwestie van ontvangtoestellen  
in auto's op eenige punten nog nader  
te bestudeeren, stelt „The Motorcar“  
voor, dat commissies uit de vereeni-  
ging van motorfabrikanten en hande-  
laren en uit de vereenigingen van ra-  
dio-industrieelen zich hierover nader  
zullen verstaan.  
**Het land der vele zenders.**  
De geologische gesteldheid van  
Zweden maakte het noodig, dat, om  
de geheele Zweedsche bevolking de  
genoegens van den radio-omroep deel-  
achtig te doen worden, in dit land een  
zeer groot aantal kleine zenders moest  
worden gebouwd. Zoo zijn er op het  
oogenblik niet minder dan 31 zenders,  
waarvan echter de meeste slechts een  
zeer beperkt gebied behoeven te ver-  
zorgen en daardoor met een geringe  
energie kunnen volstaan. Het groot-  
ste deel dezer zenders heeft dan ook  
niet meer dan 0,20 tot 0,75 kW ener-  
gie en zijn derhalve buiten Zweden  
niet te hooren. Gezien het feit, dat  
de meeste van deze zenders op de-  
zelfde golfteugel werken, beteekent  
dit voor den Europeeschen luisteraar  
geen gemis.  
**Daar gaat wat om!**  
De balans 1932 van de Engelsche  
Radio-omroepmaatschappij vertoont  
een aanzienlijke stijging van de in-  
komsten. Van de door de Engelsche luist-  
ers betaalde geregelde bijdrage krijgt  
de B. B. C. ongeveer 46 %; dit bedrag  
beliep in 1932 niet minder dan 1.306.453  
pond st. tegen 1.179.301 p. st. in 1931.  
De exploitatie van het officiële ra-  
diomatijdschrift en andere uitgaven  
leverden netto 322.284 p. st. op (in  
1931, 237.834 p. st.). Uit deze inko-  
sten betaalt de B. B. C. niet alleen de  
programma's en de administratie-on-  
kosten, maar ook de kosten van de tech-  
nische uitbreiding van den omroep,  
dus b.v. den bouw van de zenders. Ver-  
der stelde de B. B. C. in 1932, naast  
het gebruikelijke aandeel van het Mi-

nisterie van Financiën en een inkom-  
stenbelasting van 110.000 p. st., vrij-  
willig een bedrag van 250.000 p. st. ter  
beschikking van de Engelsche schat-  
kist, teneinde het nationale karakter  
van de Omroepmaatschappij te accen-  
tueeren. Ondanks al deze uitgaven  
bleef er nog een zuivere winst over van  
241.797 p. st. (vorig jaar 229.567 p. st.).  
Voor de samenstelling der program-  
ma's, inbegrepen de honoraria voor  
artisten, orkesten, salarissen voor het  
vaste personeel, auteursrechten, enz.  
werd 663.424 p. st. uitgegeven. Het  
technisch bedrijf kostte in totaal  
252.260 p. st. Het bedrag van het ten  
behoove van den zenderbouw opge-  
nommen geld daalde in 1932 met  
250.000 p. st. tot 400.000 p. st.  
Opmerkelijk is het financieele  
resultaat van de uitgeverij (program-  
matijdschrift „Radio-Times“ en ande-  
re publicaties, 322.284 p. st.) De op-  
lage van de Radio-Times, in 1930 1,5  
miljoen exemplaren, overschreed in  
1932 de 2 miljoen. Het tweede of-  
ficiële tijdschrift „World Radio“, dat  
ook de buitenlandse programma's  
vermeldt, telt een half miljoen abo-  
né's, ondanks een prijsverhoging van  
2 tot 3 pennies per nummer.  
Wij geven deze cijfers, omdat er  
duidelijk uit blijkt, welk een omvang  
het omroepwezen tegenwoordig heeft  
aangenomen. Als er tegenwoordig nog  
eenig bedrijf bloeit, dan is het wel het  
omroepbedrijf.  
**Is melaatschheid te genezen?**  
Volgens de pers van Singapore kon-  
den 60 melaatschen, die aan een streng  
geneeskundige behandelingen controle  
onderworpen werden, als volkomen  
genezen ontslagen worden. Blijkt het  
bericht waar, dan is een der verschie-  
kelijste ziekten der menscheid door  
de moderne wetenschap overwonnen.  
Vooral voor China kan dit een succes  
van de grootste humanitaire betekenis  
zijn. Volgens de „Journal“ de  
Shanghai schat men de melaatschen  
in China op één millioen. In de 13  
ziekenhuizen worden er in het geheel  
30.000 verpleegd. Meer dan 970.000  
leven buiten iedere geneeskundige  
controle, aan zichzelf overgelaten.  
Van hen gaat de besmetting in de Zuid-Chi-  
neesche provincies uit, die het meest  
door dit euvel geteisterd worden. De  
R. K. missies onderhouden in China  
9 melaatschen-huizen, waarvan de  
voornaamste te Sheling er ruim 1200  
verpleegd.  
**Spaansche Peper.**  
Adalbert Szentgyögyi, professor in  
de chemie aan de Universiteit van  
Boedapest, heeft ontdekt, dat de  
Spaansche peper onder alle planten  
en vruchten de meeste vitamines C  
bevat. Tot dan toe golden de sinaas-  
appelen en citroenen als onovertreffe-  
lijk in haar rijkdom aan vitamines C

daarom mochten bij de expedities deze  
beide vruchten of haar extract nooit  
ontbreken, om de deelnemers tegen de  
zoo gevreesde ziekte der zeevaarders  
en reizigers, tegen scheurbuik, te be-  
hoeden. De onderzoeken van profes-  
sor Szentgyögyi, die pas geleden  
zijn hebben afgemaakt, dat in de z.g.  
Paradijs-peper — een roetachtige  
soort van deze door vreemdelingen  
gevreeste vrucht — viermaal zooveel  
vitamine C aanwezig is dan in de si-  
naasappelen en citroenen. Van me-  
disch standpunt uit is het ook van het  
grootste gewicht, dat de paprica de  
vitamine C in zuik een vorm bevat,  
dat het er gemakkelijk en in volko-  
men zuiveren vorm uitgenomen kan  
worden. Deze ontdekking van Szent-  
gyögyi zal hoogstwaarschijnlijk de pro-  
ductie van Spaansche peper in Szege-  
d, die in de omgeving der stad 20.000  
mensen aan het werk houdt, tot  
grooten bloei brengen. Men rekent  
niet alleen op internationaal verbruik,  
maar ook op den export van de Szege-  
der zoete paprica, voor de vershil-  
lende chemische fabrieken — in de  
eerste plaats naar Amerika — ter ver-  
krijging van de vitamine C geneesmid-  
delen.  
In het paprica-seizoen zijn twee  
stukken van deze groote paprica's voor  
een cent te krijgen.  
Prof. Szentgyögyi verklaart, dat de  
Szegeder paprica zoo zijk aan sap is,  
dat bij zijn eerste proeven uit 130 kilo  
paprica 100 liter aangenaam zoetach-  
tig sap geperst kon worden. Het sap  
zal in stroopvorm naar de vershil-  
lende landen geëxporteerd worden; er  
komen bijna dagelijks informaties van  
Engelsche, Zwitsersche en Amerikaan-  
sche chemische fabrieken bij den pro-  
fessor binnen, die van zijn ontdek-  
king voor Hongarije een winst ver-  
wacht van vele miljoenen per jaar.

**HOLLANDSCHE  
BOTER & KAAS**



**Merk WIJSMAN  
(FIRMA opgericht 1846)**

**BEKENDMAKING.**  
Te beginnen met **Donderdag, den 4 Mei 1933**, en zolang er zaken zijn, die in de termen vallen om te worden verkocht, zal er **elken Donderdag (met uitzondering van eventuele feestdagen)** ten kantore van de N. V. De Spaar- en Beleenbank van Curaçao openbare verkoop worden gehouden van bij de genoemde vennootschap beleende voorwerpen.  
De verkoop zal telkens des voor-  
middags te 9 uur een aanvang nemen.  
De voorwerpen, die in de termen vallen om te worden verkocht, zijn die, welke zijn beleend van 1 Janua-  
ri 1931 tot en met 31 December 1931 onder No X 3652 tot en met No. A 1882 en waarop de interesten niet zijn voldaan.  
Belanghebbenden worden verzocht den verkoop van hunne panden te voorkomen door de verschuldigde interesten aan te zuiveren.  
Willemstad, den 13 Maart 1933.  
De Voorzitter,  
P. L. Gorsira.

**WAKE UP YOUR  
LIVER BILE—  
WITHOUT CALOMEL**  
And You'll Jump Out of Bed in the Morning 'Marin' to Go  
If you feel sour and sunk and the world looks punk, don't swallow a lot of salt, mineral water, oil, laxative candy or chewing gum and expect them to make you suddenly sweet and buoyant and full of sublimity. For they can't do it. They only move the bowels and a more movement doesn't get at the cause. The reason for your down-and-out feeling is your liver. It should pour out two pounds of liquid bile into your bowels daily. If this bile is not flowing freely, your food doesn't digest. It just decays in the bowels. Gas bloats up your stomach. You have a thick, bad taste and your breath is foul. Acid often breaks out in blotches. Your head aches and you feel down and out. Your whole system is poisoned.  
To take those good, old CARTER'S LITTLE LIVER PILLS to get these two pounds of bile flowing freely and make you feel "Up and up." They contain wonderful, harmless, gentle vegetable extracts, amazing when it comes to making the bile flow freely.  
But don't ask for liver pills. Ask for Carter's Little Liver Pills. Look for the name Carter's Little Liver Pills on the red label. Agent: a. m. b. l. o. t. e. 25c at all stores. © 1931 C. M. Co.

**Broedeieren**  
Witte leghorn 25 ct.  
Witteweg 45.  
Steunt het  
Apostolaat ter Zee.

**EEN IN TWEE.**

**Bijzonder voordeelige aanbieding.**

**Advertenties geplaatst in de Amigoe di Curaçao, kunnen tegen zeer verminderde prijzen ook opgenomen worden in het meest verspreide Volksblad**

**La Cruz.**

**Voor inlichtingen wende men zich tot de**

**Administratie, Telef. No. 530.**

**St. Thomas College.**